

みんなくりポジトリ

国立民族学博物館 学術情報リポジトリ National Museum of Ethnology

Список названий растений из работ А.Д.Симукова

メタデータ	言語: rus 出版者: 国立民族学博物館, National Museum of Ethnology 公開日: 2018-02-22 キーワード: 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/10502/00008839

Список названий растений из работ А.Д.Симукова¹⁾

Латинские названия в работах А.Д.Симукова	Общепринятые русские названия (названия в работах А.Д.Симукова, отличающиеся от общепринятых даны в квадратных скобках)	Монгольские названия в русской транскрипции в работах А.Д.Симукова	Современные латинские названия	Общепринятые монгольские названия
<i>Aconitum</i>	Аконит	-	<i>Aconitum</i>	Хорс
<i>Asoprylon picris</i>	Горчак ползучий	-	<i>Asoprylon picris (Pall) C.A.M.</i>	Гашуун ягаан түрүү
<i>Aeluropus littoralis</i>	Прибрежница солончаковая	Хулусу (мелкий)	<i>Aeluropus littoralis (Gouan) Parl.</i>	Маршны бөхөнгийн сахал
<i>Agriophyllum gobicum</i>	Кумарчик колочий, К. песчаный, К. гобийский	Сульхир	<i>Agriophyllum squarrosum (L.) Moq.</i>	Элсний цульхир, Сульхир
<i>Agropyrum cristatum</i>	Житняк	Йэрхук, йэрхук	<i>Agropyrum cristatum (L.) Beauv.</i>	Ерхөг
-	Пырей ползучий	Хяг	<i>Agropyrum repens (L.) P.B.</i>	Гольн хиаг, Мөлхөө хиаг
<i>Agrostis</i>	Полевница	-	<i>Agrostis</i>	Улаан толгой
-	Манжетка	-	<i>Alchemilla L.</i>	Хумилж
<i>Allium Fisheri</i>	Лук Эдварда	-	<i>Allium Eduardii Stearn.</i>	Эдвардын сонгино, Шувуун хөл
<i>Allium fistulosum</i>	Лук татарка	Сонгин	<i>Allium fistulosum L.</i>	Цоорлог сонгино, Хятад сонгино
<i>Allium mongolicum</i>	Лук монгольский	Хумуль	<i>Allium mongolicum Regel.</i>	Монгол сонгино, Хөмөл, Хөмүүл
<i>Allium odorum</i>	Лук душистый	-	<i>Allium odorum L.</i>	Гогод, Анхил сонгино
<i>Allium polyrhizum</i>	Лук многокорневой [Лук гобийский]	Тана	<i>Allium polyrhizum Turcz. ex Regel.</i>	Таана
<i>Allium tenuissimum</i>	Лук тончайший	-	<i>Allium tenuissimum L.</i>	Турьхан сонгино

1) Список составлен советником Института ботаники АН Монголии, доктором биологических наук, профессором Н.Ульзийхутагом и научным сотрудником Института ботаники АН Монголии У.Энхмаа. Над редактированием списка работала научный сотрудник Научно-исследовательского Института животноводства Б.Туртогтох, при участии С.Баяраа.

<i>Alyssum lenense</i>	Бурачок ленский	-	<i>Alyssum lenense Adams</i>	Ленный шар дэмэг
<i>Alopesicurus pratensis</i>	Лисохвост луговой, [Батлачник]	-	<i>Alopesicurus pratensis</i>	Нугын үнэгэнүүлхэй
<i>Amaranthus</i>	Ширца	-	<i>Amaranthus L.</i>	Гагадай
<i>Amygdalus pedunculata</i>	Миндаль черешковый	Буйясу, буйлэу	<i>Amygdalus pedunculata Pall.</i>	Бариулт буйлэс, Буйлас
<i>Anabasis brevifolia</i>	Ежовник коротколистый	Багалур	<i>Anabasis brevifolia С.А.Мей.</i>	Ахарнавчит баглуур
<i>Androsace incana</i>	Проломник седой	-	<i>Androsace incana Lam.</i>	Буурал далан товч
<i>Anemone narcissiflora</i>	Ветерница длинноволосая	-	<i>Anemone crinita Juz.</i>	Сэгсгэр яругйжин, Бугын цагаан, Цагаан яругй
-	Водосбор сибирский	-	<i>Aquilegia sibirica Lam.</i>	Сибирь удвал, Хөх удвал, Зүстэн цэцэг
-	Арктоус красноплодный	Чоно элик	<i>Arctous erythrocarpa Small.</i>	Улаанжимет, Чонын элэг
<i>Arenaria capillaris</i>	Песчанка волосовидная	-	<i>Arenaria capillaris Poir.</i>	Хялгасан дэвхэргийн цагаан
<i>Arenaria Meyeri</i>	Песчанка Мейера	-	<i>Arenaria Meyeri Fenzl.</i>	Мейерын дэвхэргэнэ
<i>Aristida sp.</i>	Аристид	-	<i>Aristida L.</i>	Бөөдий (Нохой шивээ)-н төрөл
<i>Aristida adscensionis</i>	Аристид Геймана, Аристид	Шивэ	<i>Aristida Heymannii Regel.</i>	Гейманын бөөдий, Нохой бөөдий, Чонын сүүл
<i>Aristida mongolica</i>	Аристид монгольская	Шивэ	<i>Aristida mongolica</i>	Монгол шивээ
<i>Artemisia sp.</i>	Польнь	Шарилчжи	<i>Artemisia L.</i>	Шарилж
<i>Artemisia anethifolia</i>	Польнь узколистная	Хонин шарилчжи	<i>Artemisia anethifolia Web. Ex Stechm.</i>	Зоргодоснавчиг (Божмог) шарилж, Хонин шарилж
<i>Artemisia annua</i>	Польнь однолетняя	Морин шарилчжи	<i>Artemisia annua L.</i>	Зуны шарилж, Морин шарилж, Царван
<i>Artemisia arenaria</i>	Польнь песчаная	Шара шабаг	<i>Artemisia arenaria</i>	Элсний шарилж
<i>Artemisia commutata</i>	Польнь заменяющая	-	<i>Artemisia commutata Bess.</i>	Хурган шарилж
<i>Artemisia dracunculul</i>	Польнь эстрагон	-	<i>Artemisia dracunculul</i>	Ишгэн шарилж
<i>Artemisia frigida Willd.</i>	Польнь холодная	Аги	<i>Artemisia frigida Willd.</i>	Аль, Олчир (хүйгний) шарилж
<i>Artemisia intricata</i>	Польнь запутанная	-	<i>Artemisia intricata Franch.</i>	Ороолдоо шарилж, Ор төлөг
<i>Artemisia laciniata</i>	Польнь рассеченная	-	<i>Artemisia laciniata Willd.</i>	Салбант шарилж

<i>Artemisia macrocephala</i>	Польнь крупноголовчатая	-	<i>Artemisia macrocephala</i> Jacq.	Ээрэм шарилж, Царван
<i>Artemisia maritima</i>	Польнь морская	-	<i>Artemisia maritima</i>	Марцны шарилж
<i>Artemisia pectinata</i> Pall.	Польнь гребенчатая	Ухур шувьхэ	<i>Neopallasia pectinata</i> (Pall.) Poljak.	Саман шарилж, Ухэр шүдхий
<i>Artemisia sacrorum</i>	Польнь сантолинолистная	Хара шабаг	<i>Artemisia santolinifolia</i> Turcz. ex Bess.	Сантолиннавчит шарилж, Санхам, Хар шаваг, Елхэндэг
<i>Artemisia scoraria</i>	Польнь метельчатая	Яман шарилчжи	<i>Artemisia scoraria</i>	Шүүрэн шарилж, Ямаан шарилж, Улаан шарилж
<i>Artemisia Turchaninoviana</i>	Польнь Турчанинова	-	<i>Artemisia Turchaninoviana</i>	Турчаниновын шарилж
<i>Artemisia vulgaris</i>	Польнь обыкновенная, черныбыльник	-	<i>Artemisia vulgaris</i>	Эгэл шарилж, Морин шарилж
<i>Artemisia xerophytica</i>	Польнь ксерофитная	Боро шабаг	<i>Artemisia xerophytica</i> Krasch.	Хуурайсаг шарилж, Бор шаваг, Цагаан шарилж
<i>Arundo villosa</i>	Степной ковыль	Хара соль	<i>Psammochloa villosa</i> (Trin.) Bor.	Хар суль
<i>Asparagus maritimus</i>	Спаржа морская		<i>Asparagus maritimus</i>	Марцны хэрээнүдэн
<i>Asparagus [tuberculatus]</i>	Спаржа дээрская	Хэрээн ноду, херенн ноду	<i>Asparagus dahuricus</i> Fish.	Да гуурын хэрээнүдэн
<i>Aster</i>	Астра	-	<i>Aster</i> L.	Гол гэсэр
<i>Aster altaicus</i>	Астра алтайская	-	<i>Aster altaicus</i> Willd.	Алтайн гол гэсэр
<i>Astragalus</i> sp. (sp nova)	Астрагал	-	<i>Astragalus</i> L.	Хунчир
<i>Astragalus adsurgens</i>	Астрагал приподнимающийся	-	<i>Astragalus adsurgens</i> Pall.	Нумраа хунчир
<i>Astragalus melilotoides</i>	Астрагал донниковый, [Астрагал стелющийся]	-	<i>Astragalus melilotoides</i> Pall.	Хошоонхой хунчир
<i>Astragalus miniatus</i>	Астрагал светлокрасный	-	<i>Astragalus miniatus</i> Bge.	Улбар хунчир
<i>Astragalus tenuis</i>	Астрагал тонкий	-	<i>Astragalus tenuis</i> Turcz.	Нарийн хунчир
<i>Atraphaxis</i>	Курчавка	-	<i>Atraphaxis</i> L.	Эмгэн шилбэ
<i>Atraphaxis frutescens</i> = (<i>Atraphaxis lanceolata</i>)	Курчавка кустарниковая	-	<i>Atraphaxis frutescens</i> (L) Ewerm.	Сөөгөн эмгэн шилбэ

<i>Atriplex sp.</i>	Лебеда	-	<i>Atriplex L.</i>	Шорной
<i>Atriplex sibirica</i>	Лебеда сибирская	-	<i>Atriplex sibirica L.</i>	Сибирийн шорной
<i>Bassia divaricata</i>	-	-	<i>Bassia divaricata (R. Br.) F. Muell. = Sclerolaena divaricata</i>	Мананхамгаг
<i>Betula Potanini</i>	Икотник Потанина	-	<i>Betula Potanini Maxim.</i>	-
<i>Betula</i>	Берёза	-	<i>Betula L.</i>	Хус
<i>Betula</i>	Берёза тошая	-	<i>Betula exilis Sukacz.</i>	Турьхан хус, Боролж
<i>Betula fruticosa Pall.</i>	Кустарниковая берёзка, [Ерник]	-	<i>Betula fruticosa Pall.</i>	Сөөгөн хус, Боролж
<i>Bromopsis inermis</i>	Кострец безостый, Костер	-	<i>Bromopsis inermis (Leyss.) Holub.</i>	Соргүй согоол, Согоовор
<i>Vireurum sp.</i>	Володушка	-	<i>Vireurum L.</i>	Бэриш
<i>Calamagrostis Epigeios</i>	Вейник наземный	-	<i>Calamagrostis epigeios (L) Roth.</i>	Явган сорвоо
<i>Calligonum</i>	Жузун	Торлаг	<i>Calligonum L.</i>	Зорлог, Торлог
<i>Calligonum mongolicum</i>	Жузун монгольский	Торлаг	<i>Calligonum mongolicum Turcz.</i>	Монгол торлог, Торлог, Улаан түлээ
<i>Saragana Bungei</i>	Карагана Бунге	Цаган (шар) харган	<i>Saragana Bungei Ledeb.</i>	Бунгийн харгана, Бор харгана, Цагаан харгана
<i>Saragana Korshinskii</i>	Карагана Коржинского	-	<i>Saragana Korshinskii</i>	Коржинскийн харгана
<i>Saragana microphylla</i>	Карагана мелколистная	Ухур харган	<i>Saragana microphylla (Pall.) Lam.</i>	Жижигнавчиг харгана, Ухэр харгана, Ухэр бут
<i>Saragana pigmaea</i>	Карагана карликовая	Алтан харган	<i>Saragana pigmaea (L.) DC.</i>	Одой (Алтан) харгана, Ямаан Харгана
<i>Saragana pigmaea var. angustissima</i>	-	-	<i>Saragana pigmaea var. angustissima R.C.Schneid.</i>	-
<i>Saragana spinosa</i>	Карагана колочая [красная]	-	<i>Saragana spinosa (L.) DC.</i>	Өргөст харгана, Тэмээн харгана, Улаан харгана
<i>Carex (sp.)</i>	Осока	Улэн	<i>Carex L.</i>	Өлөн
<i>Carex stenophylla</i>	Осока узколистная, [Степная осока]	-	<i>Carex stenophylloides V.Krecz.</i>	Нарийнавичгархуу өлөн

-	Тмин	-	<i>Sarum L.</i>	Гонид
<i>Saryopteris mongolica</i>	Орехокрыльщик [Кариоптерис] монгольский	Агару	<i>Saryopteris mongolica Bunge</i>	Монгол догор, агаруу, Ямаан эвэр
<i>Sentaurea</i>	Василёк	Хонгорцзул	<i>Sentaurea L.</i>	Хонгорцзул
-	Хамерион узколистный, Иван-чай	-	<i>Chaerion angustifolium (L.) Scop.</i>	Нарийнавчит хөвөнг, Хөвөн оройг
<i>Chamaerhodos erecta</i>	Хамеродос прямостоящий	-	<i>Chamaerhodos erecta (L.) Bunge</i>	Цэх түмэнтана, Гадиг мүн
<i>Chamaerhodos sabulosa</i>	Хамеродос песчаный	-	<i>Chamaerhodos sabulosa Bunge</i>	Элсний түмэнтана, Олгон тан
<i>Chenopodiaceae</i>	Маревые	-	<i>Chenopodiaceae Vent.</i>	Луулийн овог
<i>Chesneya mongolica</i>	Чезнея монгольская	-	<i>Chesneya mongolica Maxim</i>	Монгол буурцгана
<i>Chiazospernum sp.</i>	Гипекоум	-	<i>Chiazospernum</i>	Галуун таваг
<i>Chidium salinum</i>	-	-	-	-
<i>Chloris caudata</i>	Хлорис прутьевидная	Булаган суул	<i>Chloris virgata Swartz.</i>	Саван булган суул
<i>Clematis</i>	Ломонос	-	<i>Clematis L.</i>	Зогдор өвс
<i>Clematis fruticosa</i>	Ломонос кустарниковый	-	<i>Clematis fruticosa Turcz.</i>	Сөөгөн зогдор өвс
<i>Clematis orientalis</i>	Ломонос восточный	-	<i>Clematis orientalis L.</i>	Дорнодын зогдор өвс
<i>Compositae</i>	Астра альпийская	Хонин нюду	<i>Aster alpinus L.</i>	Хонин нүд
<i>Convulvulus Ammani</i>	Вьюнок Аммана	-	<i>Convulvulus Ammani Desr.</i>	Амманы сэдэргэнэ, Бор элгэнэ
<i>Convulvulus Gortschakovii</i>	Вьюнок Горчакова	-	<i>Convulvulus Gortschakovii Schrenk.</i>	Горчаковын сэдэргэнэ
<i>Corispermum sp.</i>	Верблюдка	Хамхул	<i>Corispermum L.</i>	Хамхуул
<i>Corispermum tylocarpum (?)</i>		Хамхул	<i>Corispermum tylocarpum Hance</i>	Бортоцой хамхуул
<i>Crepis Pallasii</i>	Скерда Палласа	-	-	Палласын юнги
<i>Crepis stenoma</i>	-	-	<i>Youngia stenoma (Turcz.)</i>	Нарийн юнги
<i>Crepis tenuifolia</i>	Скерда узколистная	-	<i>Youngia tenuifolia (Willd.)</i>	Нарийнавчит юнги
<i>Crypsis aculeata</i>	Скрытница колочая	-	<i>Crypsis aculeata (L.) Ait.</i>	Хатгуур нуудгай

<i>Symbaria dahurica</i>	Цимбария даурская	-	<i>Symbaria dahurica</i> L.	Дагуурын хатны цэцэг
<i>Synanchium sibiricum</i>	Цинанхум сибирский	Тэмэн хуху	<i>Synanchium sibiricum</i> Willd.	Сибирь тэмээн хөх
<i>Synotrium coccineum</i>	Циноморий джунгарский	Гоёно	<i>Synotrium soongaricum</i> Rupr.	Зүүнгарын гоёо
-	Гвоздика	-	<i>Dianthus</i> L.	Башир
-	Башмачок	-	<i>Syntripedium</i> L.	Саадгана
<i>Delphinium</i>	Шпорник	-	<i>Delphinium</i> L.	Гээг цэцэг
<i>Diplachne serotina chinensis</i>	Змеевка поздняя	Хацзар	<i>Cleistogenes serotina</i> (L.) Keng.	Намарсаг хазаар өвс
<i>Diplachne squarrosa</i>	Змеевка растопыренная	Хацзар	<i>Cleistogenes squarrosa</i> (Trin.) Keng.	Дэrvээн хазаар өвс
<i>Dontostemon</i> sp.	Донтостемон	-	<i>Dontostemon</i> Andr.	Багдай
<i>Dontostemon crassifolius</i>	Донтостемон толстелистый	-	<i>Dontostemon crassifolius</i> Bge.	Падгар багдай
<i>Dontostemon senilis</i>	Донтостемон старческий	-	<i>Dontostemon senilis</i> Maxim.	Зургаадай багдай
<i>Dracoscephalum fruticosum</i>	Змеголовник кустарничковый	-	<i>Dracoscephalum fruticosum</i> Steph.	Сөөглөг шимэдлэг
<i>Dracoscephalum peregrinum</i>	-	-	-	-
<i>Dracoscephalum moldavicum</i>	Змеголовник молдавский	-	<i>Dracoscephalum moldavicum</i>	Молдав шимэдлэг
<i>Echinops</i> sp.	Мордовник	-	<i>Echinops</i> L.	Тайжийн жинс
<i>Echinops Gmelini</i> (?)	Мордовник Гмелина	-	<i>Echinops Gmelini</i> Turcz.	Гмелины тайжийн жинс
<i>Eleagnus hortensis</i>	Лох Муркрофта	Чжигда	<i>Eleagnus Moenchii</i> Wall. ex Schlecht.	Муркрофтын жигд, Харгил
<i>Elymus</i> sp.	Вострец	Тунк	<i>Elymus Hohlst.</i>	Түнгэ, (Түнх)
<i>Elymus dasystachis</i> Trin.	Вострец ржавидный	Тунк	<i>Elymus secalinus</i> (Georgi) Tzvel.	Унгариль түрүүт түнх
<i>Elymus giganteus</i>	Вострец ветвистый	Цаган соли	<i>Elymus racemosus</i> (Lam) Tzvel.	Цагаан суль
<i>Elymus junceus</i>	-	-	-	-
-	Вострец узкий	Тунк	<i>Elymus angustus</i> (Trin.) Pilg.	Нарийн түнгэ, түнх

	Вострец китайский	Тунк	<i>Leymus chinensis (Trin.) Tzvel.</i>	Наггиад түнгэ, наггиад цагаан суль
-				
<i>Elymus sabulosus</i>	Волоонец песчаный	-	-	-
<i>Elymus salsuginosus</i>	Вострец Пабо	Тунк	<i>Leymus Paboanus (Claus.) Pilg.</i>	Пабоаны түнх
<i>Ephedra</i>	Эфедра	Цээрэгэнэ	<i>Ephedra L.</i>	Зээрэгэнэ
<i>Ephedra monosperma</i>	Хвойник односемянный	-	<i>Ephedra monosperma C.A.M.</i>	Ямаан зээрэгэнэ
<i>Ephedra Przewalski</i>	Хвойник Пржевальского	-	<i>Ephedra Przewalski Stapf.</i>	Хонин зээрэгэнэ, шар зээрэгэнэ
<i>Eragrostis minor</i>	Полевичка малая	Буднур	<i>Eragrostis minor Host.</i>	Бага хургалж
<i>Eritrichium sp.</i>	Незабудочник [Незабудка]	-	<i>Eritrichium Schrad.</i>	Батга
<i>Eritrichium obovatum</i>	-	-	<i>Eritrichium obovatum (Ledeb.) A.DC.</i>	Дуреталж
<i>Erodium tibetatum</i>	Журавельник тибетский	-	<i>Erodium Tibetatum Edgew.</i>	Төвд заантаваг
<i>Euphorbia humifusa</i>	Молочай приземистый	-	<i>Euphorbia humifusa Willd.</i>	Налчгар сүүт өвс
<i>Euphorbia Pallasii</i>	Молочай Палласа	-	<i>Euphorbia Pallasii</i>	Палласын сүүт өвс
<i>Eurotia ceratoides</i>	Терескен серый, [Белолозник]	Тэсх, гэсх	<i>Ceratoides Ewersmanniana (Gagnebin)</i>	Эверсманны тэсэг
-	Овсяница	-	<i>Festuca L.</i>	Ботууль
-	Герань	-	<i>Geranium L.</i>	Шимтэгэй
<i>Glaux maritima</i>	Млечник приморский	-	<i>Glaux maritima L.</i>	Марины цэгээлж
<i>Glycyrrhiza uralensis</i>	Солодка уральская	Чихир убус	<i>Glycyrrhiza uralensis Fisch.</i>	Чихэр өвс
-	Злаковые (семейство)	-	<i>Gramineae Juss.</i>	Үгэгэний овог
-	Крыжовник игольчатый	-	<i>Grossularia acicularis (Smith.) Spach.</i>	Өргөст тошлой, тошлог
<i>Gypsophila desertorum</i>	Качим пустынный	-	<i>Gypsophila desertorum (Bge.) Fenzl.</i>	Цөлийн тайр
<i>Halogeton arachnoideum</i>	Микропеллис паутинистый	-	<i>Halogeton arachnoideum Moq.</i>	Шүлхий хуш хамхаг

<i>Haloxylon ammodendron</i>	Сакаул зайсанский, [Сакаул]	Цзаг, цзак	<i>Haloxylon ammodendron</i> (С.А.Мен.) Bunge	Цагаанмодот заг, Заг
<i>Narphryllum dahuricum</i>	Цельнолистник даурский	-	<i>Narphryllum dahuricum</i> (L.) G. Don.	Дагуурын хуж өвс
<i>Hedysarum sp.</i>	Копеечник	-	<i>Hedysarum L.</i>	Шимэрс
<i>Hedysarum arbuscula</i>	Копеечник древесный	-	<i>Hedysarum arbusculum Maxim.</i>	Модлиг шимэрс
<i>Hedysarum fruticosum</i>	Копеечник кустарниковый	-	<i>Hedysarum fruticosum Pall.</i>	Сөөгөн шимэрс
-	Красоднев жёлтый, Красоднев малый	-	<i>Heterocallis minor Mill.</i>	Бага хумхаал, Алтанзул, Жинжийхуар
<i>Neorodion sp.</i>	Келр	Хушь	<i>Pinus L.</i>	Хушь
<i>Heterorarpus sp.</i>	Гетеропапус	-	<i>Heterorarpus Less.</i>	Согсоот
-	Облепиха крушиновая	-	<i>Hipporhae rhamnoides L.</i>	Яшилдуу чацаргана
<i>Hordeum sibiricum</i>	Ячмень Рожевица, [Сибирский луговой ячмень]	-	<i>Hordeum Roshevitzii Bowden.</i>	Рожевицын арвай
<i>Iris sp.</i>	Ирис, Касатик	Цахилдаг	<i>Iris L.</i>	Цахилдаг
<i>Iris ensata</i>	-	-	-	-
<i>Iris graminea</i>	-	-	-	-
-	Ирис тонколистный	Цулбур убус	<i>Iris tenuifolia Pall.</i>	Нарийнавчит цахилдаг, Цулбуур өвс, Тахь өвс, Оопын сахал
<i>Juniperus sabina</i>	Можжевельник казакский, [Можжевельник ползучий]	Арца	<i>Juniperus sabina L.</i>	Хасаг арц, Хонин арц
<i>Jurinea Potanini</i>	-	-	<i>Jurinea Potanini Pjin.</i>	Потанины чоногоно
<i>Kalidium foliatum</i>	Поташник олиственный, [Солянка]	Тар	<i>Kalidium foliatum (Pall.) Moq.</i>	Навчирхаг буларгана
<i>Kalidium gracile</i>	Поташник стройный	Шара бударгана, Шара модо/мото (в Восточной Гоби)	<i>Kalidium gracile Fenzl.</i>	Гоолиг шарбударгана, Шар мод

-	Кобрезия	-	-	<i>Kobresia Willd.</i>	Бушилз
<i>Coelera sp.</i>	Тонконог	-	-	<i>Coelera Pers</i>	Дааган сүүл
<i>Coelera gracilis</i>	Тонконог гребенчатый, [Типец]	-	-	<i>Coelera cristata (L.) Pers.</i>	Саман дурваа, Дааган сүүл
<i>Kochia mollis</i>	-	-	-	-	-
<i>Kochia prostrata</i>	Кохия простергая, Пругняк	-	-	<i>Kochia prostrata (L.) Schrad.</i>	Дэлхээ тогторгоно
<i>Kochia Sieversiana</i>	Кохия Сиверса	-	-	<i>Kochia Sieversiana (Pall.) С.А.М.</i>	Сиверсийн тогторгоно
<i>Labiatae</i>	Губоцветные	-	-	<i>Lamiaceae Lindl = Labiatae Juss.</i>	Уруул цэцэгтний овог
<i>Lactuca</i>	Латук	-	-	<i>Lactuca L.</i>	Зираа
<i>Lagochilus ilisifolius</i>	Зайцегуб пядуболистный	-	-	<i>Lagochilus ilisifolius Bge.</i>	Ямаан ангалзуур
-	Лиственница	-	-	<i>Larix Mill.</i>	Шинэс
-	Чина	-	-	<i>Lathyrus L.</i>	Төмөрдээ
<i>Ledum palustre</i>	Багульник болотный	-	-	<i>Ledum palustre L.</i>	Намгийн сургар, Сэрлэг
<i>Leontopodium campestre</i>	Эдельвейс полевой	-	-	<i>Leontopodium campestre (Ldb.) Hand-Mazz.</i>	Талын цагаан түүрүү, Уул өвс
-	Лилия карликовая	-	-	<i>Lilium pumilum Delile.</i>	Одой (нарийнавчит, намхан) сараана, Цагаан төмс, Улаан сараана
-	Кермек	-	-	<i>Limonium Mill. [Statice L. p.p.]</i>	Бэрмэг
-	Лондезия пушистоцветковая	-	-	<i>Londesia eriantha Fisch. et Mey.</i>	Унгарилцэгт хамхаг
<i>Lophanthus chinensis</i>	Лофантус китайский	-	-	<i>Lophanthus chinensis Benth.</i>	Нангиад садагнагва
<i>Lycium ruthenicum</i>	Дереза русская, [Сугак]	Чоноин хармаг	-	<i>Lycium ruthenicum Murr.</i>	Орос махирс, Чонон хармаг
-	Люцерна	-	-	<i>Medicago L.</i>	Цаггас
<i>Mulgedium tataricum</i>	Латук (молокан) татарский	-	-	<i>Mulgedium tataricum</i>	-
-	Мирикария	-	-	<i>Myricaria Desv.</i>	Балгана
<i>Nitraria Schoeberi</i>	Селитрянка сибирская, [Нитрария]	Хармаг, хармык	-	<i>Nitraria sibirica Pall.</i>	Сибирь хармаг, Товяцог, Сондуул

	Селитранка вздутоплодная	Хармаг, хармык	<i>Nitraria Sphaeogocarpa Maxim.</i>	Арзгаргүрт хармаг, Усан хармаг, Усан товцог
<i>Olgaea conglobata</i>		Хонгорцзул	<i>Olgaea leucophylla (Turcz.) Iljin.</i>	Цагаан навчит хэсзүл, Хонгорцзул
<i>Orobanche</i>	Зараixa	-	<i>Orobanche L.</i>	Гуvшаахай
<i>Oxytropis sp. nova</i>	Остролодочник	Уртүцзү	<i>Oxytropis DC.</i>	Ортууз
<i>Oxytropis aciphylla</i>	Остролодочник колочий	Уртүцзү	<i>Oxytropis aciphylla Ledeb.</i>	Өргөст ортууз, Улаан ортууз, Ортууз
<i>Oxytropis lasiopoda</i>	-	-	<i>Oxytropis lasiopoda Bunge</i>	Бавгаршилбэг ортууз
<i>Oxytropis tragacanthoides</i>	Остролодочник трагакантовый	-	<i>Oxytropis tragacanthoides Fish.</i>	Цагаан ортууз
<i>Panzeria lanata</i>	Панцерия беловойлочная	-	<i>Panzeria lanata (L.) Bge.</i>	Үсхий нохойн хэл
<i>Paraver alpinum</i>	Мак оранжевый	Наран цэцэг	<i>Paraver croceum Ledeb.</i>	Гүргэм-шар намуу, Хурган засаа, Шарцэцэг
<i>Paraver tennelum</i>	-	-	-	Хурганзасаа
<i>Paraphorum boreale</i>	Девятибородник северный	-	<i>Enneapogon borealis (Griseb.) Honda</i>	Умардын есөөхэй
-	Белозор, [Белозер]	-	<i>Parnassia L.</i>	Дүндэгтарав
<i>Pedicularis sp.</i>	Мытник	-	<i>Pedicularis L.</i>	Хувиланги
<i>Pedicularis flava</i>	Мытник желтый		<i>Pedicularis flava Pall.</i>	Шар хувиланги
<i>Peganium nigellastrum</i>	Гармала чернушкообразная	Умүхэй убуc	<i>Peganium nigellastrum Bunge</i>	Харлаг үмхий өвс
<i>Pencedanum fallaria</i>	-	-	-	-
<i>Pencedanum rigidum</i>	Ферула Бунге, Горичник твердый	Хан тумур	<i>Ferula Bungeana Kitag. (Pencedanum Rigidum Bunge)</i>	Хатуу жав, Хантөмөр
<i>Phragmites communis</i>	Тростник обыкновенный	Хулусу	<i>Phragmites communis Trin.</i>	Эгэл шагшуурга, Нишингэ, Хулс
-	Ель	-	<i>Picea obovata L.</i>	Гацуур
-	Подорожник	-	<i>Plantago L.</i>	Таван салаа
<i>Poa sp.</i>	Мяглик	-	<i>Poa L.</i>	Билэг өвс

<i>Roa attenuata</i>	Мяглик оттянутый, [Мяглик]	-	<i>Roa attenuata</i> Trin.	Сунагар биелэг, Туужууны өвс
<i>Roa botryoides</i>	Мяглик кистевидный	-	<i>Roa botryoides</i> Trin.	Туужууны биелиг өвс
<i>Polygonum</i>	Горец	-	<i>Polygonum</i> L.	Тарна
<i>Polygonum sibiricum</i>	Горец сибирский	-	<i>Polygonum sibiricum</i> Laxm.	Сибирийн тарна
<i>Populus</i>	Тополь	-	<i>Populus</i> L.	Улиас
<i>Populus diversifolia</i>	Тополь разнолистный, [Тополь Евфратский]	Торой, тоорой	<i>Populus diversifolia</i> Schrenk.	Элдэвнавчит улиас, Тоорой, Тураанга, Хээрийн уянгат мод, Хээрийн тоор мод
<i>Potania mongolica</i>	Потаниния монгольская	Хуйрик	<i>Potania mongolica</i> Maxim.	Монгол хойрог, Хулан хойрог
<i>Potentilla anserina</i>	Лапчатка гусиная	-	<i>Potentilla anserina</i> L.	Галуун гичгэнэ
<i>Potentilla bifurca</i>	Лапчатка вильчатая	-	<i>Potentilla bifurca</i> L.	Имг гичгэнэ
<i>Potentilla sericeae</i>	Лапчатка шелковая	-	<i>Potentilla sericeae</i> L.	Торгон гичгэнэ, Хатаалзай
<i>Potentilla subcaulis</i>	Лапчатка бесстебельная	-	<i>Potentilla acaulis</i> L.	Ишгүй гичгэнэ, Навтуул, Хаврын шар
<i>Prunus padus</i> <i>Prunus (mongolica?)</i> <i>Prunus sp. (triloba?)</i>	Черемуха азиатская	-	<i>Padus</i> Mill. (<i>Padus asiatica</i> Kom.)	Монос
-	Ломкоколосник	-	<i>Psathyrostachys juncea</i> (Fisch.) Nevski	Голоvedуу эмзэгтүүрүү
<i>Ptilotrichum</i> sp.	-	-	<i>Ptilotrichum</i> C.A.Mey.	Янгиц
<i>Ruscinella = Atropis</i> sp.	Бескильница	Уитэ	<i>Ruscinella</i> Parl.	Зурман сүүл, Үет өвс
<i>Ruscinella tenuiflora</i>	Бескильница тонкоцветковая	-	<i>Ruscinella tenuiflora</i> (Furez.) Scribn. et Merr.	Турьхан цэцэгт зурман сүүл
<i>Rugonium</i>	Кинжалыник	-	<i>Rugonium</i> Gaerth.	Сагай
<i>Pulsatilla</i>	Прострел	-	<i>Pulsatilla</i> Adans.	Яргуй
<i>Pulsatilla Regeliana</i>	Прострел Бунге	-	<i>Pulsatilla Bungeana</i> C.A.M.	Бунгийн яргуй
<i>Ranunculus</i>	Лютик	-	<i>Ranunculus</i> L.	Холтсон цэцэг

<i>Ranunculus cymbalaria</i>	-	-	-	-	-
<i>Ranunculus plantaginifolius</i>	Лютик солончаковый	-	-	-	-
<i>Reamurgia soongorica</i>	Реомюрия джунгарская	Улан бударгана	Улан бударгана	<i>Reamurgia soongorica (Pall.) Maxim.</i>	Зүүнгарын улаанбударгана, Улаанбударгана
-	Крушина краснодревесная. Красное дерево	Яшил модо	Яшил модо	<i>Rhamnus erythroxylon Pall.</i>	Улаанмодот яшил, Яшил
<i>Rheum leucorhizum</i>	Ревень низкий. [Гобийский ревень]	Бачжу	Бачжу	<i>Rheum napum Sievers.</i>	Намхан гишүүнэ, Бажуна
<i>Rhinactina abyssoides</i>	-	-	-	-	-
<i>Rhododendron dahuricum</i>	Рододендрон даурский (Багульник)	-	-	<i>Rhododendron dahuricum</i>	Дагуур тэрэлж, Даль, Тэрэлж
-	Смородина высочайшая. [С.чёрная, Кислица]	-	-	<i>Ribes altissimum Turcz. ex Pojark.</i>	Өндөр улаагана, Хад
-	Смородина чёрная	-	-	<i>Ribes nigrum L.</i>	Хар улаагана, Үхэр нүд
-	Шиповник	-	-	<i>Rosa L.</i>	Саргай, Нохойнхошуу
-	Цавель	-	-	<i>Rumex L.</i>	Хурган чих
<i>Salicornia herbacea</i>	Солерос травянистый	-	-	<i>Salicornia herbacea L.</i>	Өвслөг хэрс
<i>Salix Ledeburiana</i>	Ива [Белотал]	Бургас	Бургас	<i>Salix L.</i>	Бургас
<i>Salsola collina</i>	Солянка холмовая	-	-	<i>Salsola collina Pall.</i>	Толгодын бударгана, Хамхул
<i>Salsola gemmascens</i>	Солянка воробьиная	Боро бударгана	Боро бударгана	<i>Salsola passerina Bunge</i>	Бор бударгана
<i>Salsola kali</i>	-	-	-	-	-
<i>Salsola laricifolia</i>	Солянка лиственничнолистная	Цагагал	Цагагал	<i>Salsola laricifolia Turcz. ex Litv.</i>	Шинээрхүү бударгана, Загсагал
<i>Sanguisorba</i>	Кровохлебка (красная)	-	-	<i>Sanguisorba L.</i>	Сөд
<i>Saussurea papposa, Saussurea crassifolia</i>	Сосюрея хохлатая	-	-	<i>Saussurea papposa Turch. (Saussurea crassifolia var papposa Lab.)</i>	Савалтанг банздоо
<i>Saussurea salicifolia</i>	Сосюрея иволистная	-	-	<i>Saussurea salicifolia (L.) DC.</i>	Бургас навчигт банздоо

<i>Saxifraga sibirica</i>	Камнеломка сибирская	-	<i>Saxifraga sibirica</i>	Сибирийн сэрдэг
-	Скабиоза	Ухур шульхэ	<i>Scabiosa L.</i>	Бэр цэцэг, Үхэр шүлхий
<i>Schaerophyza salsula</i>	-	-	-	-
<i>Schizonepeta botryooides-</i>	Шизонепета надрезанная	-	<i>Schizonepeta multifida (L.) Briq.</i>	Хэрчлээст бивлэнцэр, Тэмээний сүүл
-	Камыш	Цэгэс	<i>Scirpus L.</i>	Эгэс
<i>Scorzonera sp.</i>	Скорцонера, Козелец	-	<i>Scorzonera L.</i>	Хависхана
<i>Scorzonera divaricata</i>	Скорцонера растопырренная	-	<i>Scorzonera divaricata Turcz.</i>	Дэрэвгэр хависхана
-	Обмачивоплодник	-	<i>Sphallerogonopus gracilis (Bess. ex DC.) K.-Pol.</i>	Нарийн (Өндөр) үхэр тонид, Ямаахай
<i>Serratula sp.</i>	Серлуха	-	<i>Serratula L.</i>	Хонгор залаа
<i>Serratula centauroides</i>	Серлуха чертополоховая	Хонгорцул?	<i>Serratula cardunculus auct. non L.</i>	Чонын өргөстэй хонгор залаа
<i>Serratula glauca</i>	-	-	-	-
<i>Setaria viridis</i>	Щетинник зеленый	-	<i>Setaria viridis (L.) P.B.</i>	Ногоог хоног будаа, Үнэгэн сүүл
<i>Sibbaldianthe sp.</i>	-	-	<i>Sibbaldianthe Juz.</i>	Хэрээн хошуу
<i>Sibbaldianthe adpressa</i>	Сиббальдия прижатая	-	<i>Sibbaldianthe adpressa (Bge.) Juz.</i>	Налчигар хэрээн хошуу
<i>Silene sp.</i>	Смолевка	-	<i>Silene L.</i>	Шээрэнгэ
<i>Silene aprica</i>	-	-	-	-
<i>Silene tenuis</i>	-	-	-	-
<i>Statice aurea</i>	-	-	-	-
<i>Statice tenella</i>	-	-	-	-
-	Звездчатка вильчатая	Тэмэн цзангила	<i>Stellaria dichotoma L.</i>	Адан ажигана, Түмэн зангилаа
<i>Stellaria gypsophylloides</i>	Звездчатка кажимовидная	-	<i>Stellaria gypsophylloides Fenzl.</i>	Тайрлаг ажигана
<i>Stipa capillata var: coronata</i>	Ковыль волосовидный, Тырса	-	<i>Stipa capillata L. var: coronata</i>	Үслиг хялгана, Шивээг хялгана
<i>Stipa saucasica var: dasyphilla</i>	Ковыль кавказский	-	<i>Stipa saucasica Schmal.</i>	Кавказ хялгана

<i>Stipa gobica</i>	Ковыль гобийский, Ковылек	Хилагана, Цаган убус	<i>Stipa gobica</i> Roshev.	Говийн хялгана, Монгол өвс, Цагаан өвс
<i>Stipa orientalis</i> var: <i>humilior</i>	Ковыль восточный, [Ковылек]	-	<i>Stipa orientalis</i> Trin.	Дорнодын хялгана
<i>Stipa splendens</i>	Чий блестящий	Дэрэсү, дэрсүн	<i>Achnatherum splendens</i> (Trin.) Nevski	Гялгар дэрс, Цагаан дэрс, Дэрс
<i>Suaeda corniculata</i>	Сведа розконосная	Бударгана	<i>Suaeda corniculata</i> (C.A.M.) Bge.	Сэртэнт бударга, Хэрс
<i>Tamarix</i>	Гребенщик, Тамариск	Сухай	<i>Tamarix</i> L.	Сухай
<i>Tanacetum achilleoides</i>	Пижма тысячелистниковая [гобийская]	Боролзай	<i>Ajania achilleoides</i> (Turcz.) Tzvel.	Төлөгчдүү [говийн] боролзай, Боролз, Бортаар
<i>Tanacetum trifidum</i>	Пижма трехдольчатая	Боролзай	<i>Ajania trifida</i> (Turcz.) Tzvel.	Гурвалсан боролзай
<i>Taraxacum</i> sp.	Одуванчик	-	<i>Taraxacum</i> Wigg.	Багваахай
<i>Thymus Serpyllum</i>	Тимьян. Богородицкая трава	-	<i>Thymus Serpyllum</i> s.J.	Ганга, Мөлхөө ганга
<i>Tragus racemosus</i>	-	-	<i>Tragus mongolorum</i> Ohwi.	Монголжин ямаалж
<i>Tribulus terrestris</i>	Якорцы наземные	-	<i>Tribulus terrestris</i> L.	Нохой зангуу
<i>Trifolium lupinaster</i>	Клевер лупиновый	-	<i>Trifolium lupinaster</i> L.	Шошлойрхог хошоонгор
<i>Triglochin maritima</i>	Триостренник приморский	-	<i>Triglochin maritima</i> L.	Марцны шил өвс
<i>Triglochin palustre</i>	Триостренник болотный	-	<i>Triglochin palustris</i> L.	Намгийн шил өвс
-	Купальница азиатская	-	<i>Trollius asiaticus</i> L.	Азийн жамьянмядаг, Шар удвал, Хөхөөний идээ
<i>Turnefortia sibirica</i>	-	-	-	-
<i>Ulmus campestris</i>	Берест, Вяз полевой [Ильмовник]	-	<i>Ulmus japonica</i> (Rehd.) Sarg. = <i>Ulmus campestris</i> L. var. <i>japonica</i>	Япон Хайлаас
<i>Ulmus pumila</i>	Вяз мелколистный (приземистый) [Ильм пустынный]	Хайляе, хайлясу	<i>Ulmus pumila</i> L.	Одой Хайлаас, Хайлаас
<i>Urtica</i>	Крапива	Халагай	<i>Urtica</i> L.	Халгай
-	Брусника	-	<i>Vaccinium vitis-idaea</i> L.	Нэрс, Алирс

<i>Vicia cracca</i>	Вика, мышиний горошек	-	<i>Vicia cracca</i> L.	Чөдөр гиш
<i>Xanthium strumarium</i>	Дурнишник обыкновенный		<i>Xanthium strumarium</i> L.	Эгэл ноцоогоно
<i>Zygophyllum</i> sp.?	Парнолистник	Хотор	<i>Zygophyllum</i> L.	Хотир
<i>Zygophyllum</i> (Rosowii)	Парнолистник Розова	-	<i>Zygophyllum Rosovii</i> Bge.	Ботгон таваг, Розовын хотир
<i>Zygophyllum xanthoxylon</i>	Парнолистник жёлтодревесный	Нохой ширин	<i>Zygophyllum xanthoxylon</i> (Bunge) Maxim.	Шармодог хотир, Нохой шээрэн, Нохой шийр, Боролжгоно

Использованная литература.

1. Банзрагч Д., Чой. Лувсанжав. Монгол орны ургамлын нэр томъёо. Улсын нэр томъёоны комиссын мэдээ, №59-60. ШУАХ. Улаанбаатар, 1965. (Терминология растительности Монголии. Вестник Государственной терминологической комиссии, №59-60, Изд-во АН МНР, 1965).
2. Ulzykhutag N. Latin Mongolian Russian dictionary of names of taxonomy of the vascular plants of the Mongolian People's Republic. 1984. Өлзийхутаг Н. Бүгд Найрамдах Монгол Ард Улсын гуурст ургамлын латин-монгол-орос нэрийн толь. Улсын нэр томъёоны комиссын мэдээ. №129-133. ШУАХ. Улаанбаатар, 1984. (Латинско-монгольско-русский словарь растений Монгольской Народной Республики. Вестник Государственной терминологической комиссии, №129-133, Изд-во АН МНР, 1984).
3. А.А.Юнатов. Бүгд Найрамдах Монгол Ард Улсын хадлан билчээр дэх тэжээлийн ургамалууд. (Кормовые растения пастбищ и сенокосов Монгольской Народной Республики). Улсын хэвлэлийн хэрэг эрхлэх хороо. Улаанбаатар, 1968.
4. В.И.Грубов. Определитель сосудистых растений Монголии. Ленинград: “Наука”, 1982.
5. <http://www.ars-grin.gov/cgi-bin/npgs/html/taxon.pl?5987>
6. И.М.Краснобоков, М.Н.Ломоносова, Д.Н.Шауло и др. Определитель растений Новосибирской области. Новосибирск: “Наука”, Сибирское предприятие РАН, 2000.